



親愛的天鄰基金會朋友：

## 青海手術隊

青海省，簡稱青，是位於中國西北部面積遼闊的一個省，以面積計，是中國第四大省。全省均在青藏高原範圍之內，平均海拔 3 千多米。青海省人口祇有五百七十多萬（2010 統計），其中 47% 為少數民族，尤以藏民最多，約 140 萬，佔人口約 25%，其次是回族，人口約 84 萬，佔 15%。

民政廳在首府西寧市建立了青海福利慈善醫院，專為貧困少數民族（特別是藏族居民）提供服務。天鄰基金會應邀在 3 月 18 至 24 日到該院義診。手術隊一行 28 人，其中包括美國、香港和澳洲的醫護人員。服務對象以骨科及唇顎裂科的兒童為主，最年幼的只有 5 個月大。病人中不少來自遙遠的家鄉，但都因為得到難得的治療機會而感到欣慰。這次服務為 30 位唇顎裂病人和 6 位骨科病人做了手術。現附上今次義診的照片，以供參考。

一隊醫護人員包括骨科醫生、護士及物理治療師將於六月中回到該醫院為手術後骨科病人覆診及提供康復治療。

在未來三個月天鄰基金會將派出醫療隊到河南省滑縣、沁陽市、及馬達加斯加提供服務，另外又有兩隊輪椅隊會到河南省捐贈 700 張輪椅。願大家紀念各服務隊並為他們禱告。

祝 主恩滿溢！

您的同工

劉漢杰

美國天鄰基金會主席  
2018 年 4 月 10 日



*A Caring Christian Ministry*

PO Box 2638 Fullerton, CA 92837-2638, USA • Fax: (714)578-0028 • HISFound@aol.com • www.his-foundation.org



April 10, 2018

Dear Friends of HIS Foundation,

### Qinghai Surgical Team

*Qinghai Province is located in the northwestern part of China. The province embraces a huge stretch of land. It is the fourth largest province according to area. The whole province is part of Qinghai-Tibetan plateau. The average altitude is over 3,000 meters. It has a relatively small population of about 5.7 million (2010 census). Minority groups consist of 47% of the population. Tibetans is the bigger minority group with 1.4 million which is about 25% of the population. The second largest minority group is Muslim. There are 840,000 Muslims which is 15% of the population.*

*The Civic Affairs Bureau established a hospital called Qinghai Charitable Hospital at the capital city Xining. This is to cater for indigent patients from the minority groups, especially the Tibetans. HIS Foundation was invited to provide free surgical services at this hospital from March 18 to 24, 2018. A 28-member surgical team formed by volunteer medical professionals from the United States, Hong Kong, and Australia was sent. The target patients included children with orthopedic problems, harelips, and cleft palates. The youngest patient was only five month old. Although many families had to travel a long distance from hometown, they all feel glad to have this unusual opportunity of medical treatment by specialists. Thirty harelip and cleft palate patients and 6 orthopedic patients were operated. Attach herewith are photos of this medical mission for your reference.*

*In mid-June a small team consists of orthopedic surgeon, therapist, and nurse will return to the hospital to follow up the postoperative orthopedic patients. Rehabilitation treatment will be rendered.*

*In the coming three months HIS Foundation will send medical teams to Hua and Qinyang of Henan Province, and Madagascar. Two wheelchair donations teams will be sent to Henan Province for donation of 700 wheelchairs. Please keep these service teams in your prayer.*

*Thank you and God bless you.*

Sincerely,

James Lau, M.D.  
Board Chairman



*A Caring Christian Ministry*